

Bản án số: 50/2023/HS-ST
Ngày 31-8-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CHI LĂNG, TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hoàng Thế Khuynh.

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Vi Hồng Nhung;

Ông Nguyễn Văn Mật.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nông Văn Đông – Thư ký Toà án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Lê Thị Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 8 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 44/2023/TLHS-ST ngày 24 tháng 7 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 48/2023/QĐXXST-HS ngày 11 tháng 8 năm 2023, Thông báo thay đổi thời gian xét xử số 19/2023/TB-TA ngày 17/8/2023, đối với bị cáo:

Hoàng Anh X, sinh ngày 21 tháng 6 năm 1986, tại huyện C, tỉnh Lạng Sơn; nơi đăng ký thường trú và chỗ ở: Thôn S, xã M, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Công nhân; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Anh D (đã chết), con bà Vi Thị T; vợ: Vi H; con: Có 01 con (sinh năm 2012); tiền án: Không; tiền sự: Không; nhân thân: Chưa bị xét xử, chưa bị xử lý vi phạm hành chính,; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 16/5/2023 cho đến nay; có mặt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

Bà Vi Thị T, sinh năm 1959; địa chỉ: Thôn S, xã M, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 14 giờ 50 phút ngày 16/3/2023 tại Km 55 + 100 Quốc lộ A thuộc địa phận khu T, thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn. Tổ công tác của Trạm Cảnh sát giao thông Tùng Diễn, phòng C Công an tỉnh L dừng xe mô tô biển kiểm soát 12X1-010.98 do

Hoàng Anh X điều khiển để kiểm tra, Hoàng Anh X xuất trình 01 giấy phép lái xe mô tô hạng A1, số 200216206598 ghi do Sở G cấp ngày 10/01/2021 mang tên Hoàng Anh X. Qua kiểm tra thấy nghi vấn giấy phép lái xe Hoàng Anh X xuất trình không do cơ quan có thẩm quyền cấp. Hoàng Anh X khai nhận là giấy phép lái xe giả đặt mua qua mạng xã hội Facebook mục đích để sử dụng.

Tổ công tác đã lập biên bản sự việc, tạm giữ của Hoàng Anh X:

- 01 giấy phép lái xe mô tô hạng A1, số 200216206598 ghi do Sở G cấp ngày 10/01/2021 mang tên Hoàng Anh X.
- 01 xe mô tô biển kiểm soát 12X1-010.98 nhãn hiệu AIRBLADE màu sơn vàng, đen.

Ngày 31/3/2023 phòng C Công an tỉnh L chuyển hồ sơ vụ việc của Hoàng Anh X cùng tang vật tạm giữ cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện C.

Ngày 11, 12/4/2023 Hoàng Anh X giao nộp cho Cơ quan điều tra:

- 01 tờ biên bản tổng hợp kết quả sát hạch lái xe góc phía trên bên trái có dán ảnh 03 x 04cm của Hoàng Anh X và đóng dấu giáp lai của Trung tâm D1 và sát hạch lái xe của Trường Đại học A1, phía dưới góc bên phải có chữ ký của Trần Xuân T1 và đóng dấu Trung tâm dạy nghề đào tạo và sát hạch lái xe Trường Đại học A1.
- 01 tờ giấy mẫu đơn đề nghị học, sát hạch để cấp giấy phép lái xe.
- 01 giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô biển kiểm soát 12X1-010.98 mang tên Vi Thị T.

Bản Kết luận giám định số 495/KL-KTHS ngày 28/4/2023 của Phòng K Công an tỉnh L kết luận: Giấy phép lái xe hạng A1 số: 200216206598, mang tên Hoàng Anh X, sinh năm 1986, nơi cư trú: M, C, Lạng Sơn; ghi Sở Giao thông vận tải tỉnh G cấp ngày 10/01/2021 gửi giám định là giả.

Tại Cơ quan điều tra, Hoàng Anh X đã khai nhận như sau:

Khoảng tháng 4 năm 2021, Hoàng Anh X sử dụng điện thoại cá nhân truy cập vào mạng xã hội Facebook thì thấy có một trang quảng cáo chuyên làm giấy phép lái xe mô tô, do chưa có giấy phép lái xe mô tô hạng A1 nên Hoàng Anh X đã nhắn tin với tài khoản Facebook đó (không nhớ tên tài khoản) hỏi đặt mua 01 giấy phép lái xe mô tô hạng A1 thì được báo giá là 1.500.000 đồng, sau đó Hoàng Anh X đã gửi ảnh chân dung, ảnh hai mặt căn cước công dân và thông tin địa chỉ để làm giấy phép lái xe giả theo yêu cầu. Đến khoảng đầu tháng 06 năm 2021, khi Hoàng Anh X đang làm việc ở nhà máy X1 (địa chỉ tại thị trấn C, huyện C, tỉnh Lạng Sơn) thì nhận được điện thoại của một người đàn ông (không quen biết) báo Hoàng Anh X có đơn hàng ra cổng nhà máy để nhận. Khi nhận Hoàng Anh X mở ra kiểm tra thấy bên trong có 01 giấy phép lái xe mô tô hạng A1 số 200216206598 ghi Sở Giao thông vận tải tỉnh G cấp ngày 10/01/2021, có ảnh chân dung, thông tin họ tên, địa chỉ của Hoàng Anh X; 01 biên bản tổng hợp kết quả sát hạch lái xe có dán ảnh màu chân dung của Hoàng Anh X; 01 mẫu đơn đề nghị học, sát hạch để cấp giấy phép lái xe nên Hoàng Anh X đã thanh toán cho người giao hàng 1.500.000 đồng. Ngày 16/3/2023, Hoàng Anh X đã mang giấy phép lái xe giả điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12X1 - 010.98 tham gia giao thông, khi bị Tổ công tác phòng C Công an

tỉnh L dừng xe kiểm tra, Hoàng Anh X đã xuất trình giấy phép lái xe mô tô hạng A1 giả nên bị phát hiện, lập biên bản và tạm giữ tang vật.

Đối với chiếc điện thoại di động Hoàng Anh X khai sử dụng để liên lạc với tài khoản Facebook đặt mua giấy phép lái xe giả, sau khi nhận được giấy phép lái xe một thời gian sau Hoàng Anh X đã bị rơi mất điện thoại.

Kết quả tra cứu tại Cục C1 Bộ C2 không phát hiện có dữ liệu giấy phép lái xe của Hoàng Anh X có thông tin vi phạm gì.

Đối với chiếc xe mô tô biển kiểm soát 12X1-010.98 nhãn hiệu AIRBLADE màu sơn vàng, đen thuộc sở hữu của bà Vi Thị T là mẹ đẻ của Hoàng Anh X, ngày 16/3/2023 Hoàng Anh X tự ý sử dụng xe bà T không biết, không liên quan đến hành vi mua và sử dụng giấy phép lái xe giả của Hoàng Anh X nên không xem xét xử lý. Ngày 22/6/2023 Cơ quan điều tra đã trả lại xe mô tô biển kiểm soát 12X1-010.98 cùng giấy chứng nhận đăng ký xe cho bà Vi Thị T.

Với hành vi như trên tại Bản cáo trạng số 46/CT-VKSCL ngày 23/7/2023 Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Hoàng Anh X về tội Sử dụng tài liệu giả của cơ quan, tổ chức theo khoản 1 Điều 341 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Hoàng Anh X đã khai rõ toàn bộ hành vi sử dụng giấy phép lái xe giả như đã khai tại Cơ quan điều tra.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan bà Vi Thị T có lời khai tại Cơ quan điều tra xác nhận bà T không biết, không liên quan đến hành vi mua và sử dụng giấy phép lái xe giả của Hoàng Anh X, bà T đã nhận lại xe, không có yêu cầu, đề nghị gì.

Tại phiên tòa Kiểm sát viên giữ nguyên nội dung cáo trạng truy tố, phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án, đánh giá tính chất, mức độ của hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra, đánh giá về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Hoàng Anh X phạm tội Sử dụng tài liệu giả của cơ quan, tổ chức.

Về hình phạt: Căn cứ khoản 1 Điều 341; các điểm i, s khoản 1 Điều 51; các Điều 50, 65 Bộ luật Hình sự; Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 và Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022, của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Xử phạt bị cáo Hoàng Anh X từ 06 đến 09 tháng tù cho hưởng án treo, có ấn định thời gian thử thách. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về vật chứng: Áp dụng khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự đề nghị: Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) Giấy phép lái xe hạng A1 số 200216206598 mang tên Hoàng Anh X. 01 biên bản tổng hợp kết quả sát hạch lái xe có dán ảnh màu chân dung của Hoàng Anh X; 01 mẫu đơn đề nghị học, sát hạch để cấp giấy phép lái xe.

Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự. Buộc bị cáo Hoàng Anh X phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Phản tranh luận: Bị cáo Hoàng Anh X không có ý kiến tranh luận. Lời nói sau cùng bị cáo xin được giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi tố tụng, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp. Tuy nhiên còn thiếu sót trong việc bảo quản vật chứng, không chuyển vật chứng cho cơ quan thi hành án dân sự để bảo quản trong giai đoạn xét xử và thi hành án, theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 90 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[2] Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan bà Vi Thị T vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai tại Cơ quan điều tra và việc vắng mặt đó không ảnh hưởng đến kết quả xét xử nên Hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt họ theo quy định tại Điều 292 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[3] Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Anh X khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, lời nhận tội của bị cáo phù hợp với biên bản sự việc ngày 16/3/2023; phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã thu thập được trong hồ sơ vụ án, thể hiện: Khoảng tháng 4 năm 2021, Hoàng Anh X đã mua 01 (một) Giấy phép lái xe mô tô hạng A1 giả, số 200216206598 ghi Sở G cấp ngày 10/01/2021 mang tên Hoàng Anh X, với giá 1.500.000 đồng (một triệu năm trăm nghìn đồng). Đến ngày 16/3/2023, Hoàng Anh X mang theo Giấy phép lái xe mô tô hạng A1 giả nêu trên điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12X1-010.98 tham gia giao thông đường bộ, khi điều khiển xe đi đến Km 55 + 100 Quốc lộ A thuộc địa phận khu T, thị trấn Đ, huyện C, tỉnh Lạng Sơn thì bị Tổ công tác phòng C Công an tỉnh L dừng xe kiểm tra, Hoàng Anh X đã xuất trình giấy phép lái xe giả nhưng bị phát hiện.

[4] Bản Kết luận giám định số 495/KL-KTHS ngày 28/4/2023 của Phòng K Công an tỉnh L kết luận: Giấy phép lái xe hạng A1 số: 200216206598, mang tên Hoàng Anh X, ghi Sở Giao thông vận tải tỉnh G cấp ngày 10/01/2021 gửi giám định là giả.

[5] Về nguồn gốc giấy phép lái xe giả xác định theo lời khai của bị cáo Hoàng Anh X. Ngoài lời khai của bị cáo, không có tài liệu chứng cứ nào khác chứng minh nguồn gốc giấy phép lái xe bị cáo sử dụng nên không có cơ sở để kết luận về nguồn gốc và người làm giả và bán cho bị cáo.

[6] Về động cơ, mục đích: Bị cáo Hoàng Anh X có nhu cầu sử dụng giấy phép lái xe để tham gia giao thông, bị cáo biết rõ bản thân chưa đủ điều kiện để được cấp Giấy phép lái xe hạng A, bị cáo đã nảy sinh ý định làm giấy phép lái xe giả là một loại tài liệu, giấy tờ của cơ quan, tổ chức để lừa dối Cơ quan có thẩm quyền. Bị cáo Hoàng Anh X đã liên hệ qua mạng xã hội Facebook để làm giả giấy phép lái xe mang tên mình. Sau khi đã làm được giấy phép lái xe bị cáo luôn mang theo để sử dụng. Ngày 16/3/2023 Hoàng Anh X bị Tổ công tác phòng C Công an tỉnh L, dừng xe kiểm tra, Hoàng Anh X đã xuất trình giấy phép lái xe giả nhưng bị phát hiện. Như vậy là hành vi Hoàng Anh X làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức đã đủ yếu tố cấu thành tội phạm.

[7] Bị cáo Hoàng Anh X là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, do vậy có đủ khả năng để nhận thức được hành vi làm giả tài liệu của cơ quan tổ chức là vi phạm pháp luật nhưng bị cáo vẫn thực hiện, Như vậy Hội đồng xét xử đã có đủ căn cứ kết luận: Bị cáo: Hoàng Anh X phạm tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 341 của Bộ luật Hình sự.

[8] Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng đã truy tố Hoàng Anh X theo quy định đã viện dẫn ở trên là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật nên được chấp nhận. Tuy nhiên về tội danh Sử dụng tài liệu giả của cơ quan, tổ chức, là chưa chính xác. Bị cáo Hoàng Anh X không trực tiếp tạo ra giấy phép lái xe giả nhưng việc bị cáo cung cấp thông tin cá nhân cho đối tượng khác để tạo ra giấy phép lái xe giả mang tên bị cáo là đã tham gia vào quá trình làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức, không có yêu cầu và thông tin do bị cáo Hoàng Anh X cung cấp thì đối tượng khác không thể làm giả. Do đó Hội đồng xét xử đã xét xử bị cáo Hoàng Anh X về tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức, theo quy định tại khoản 2 Điều 298 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[9] Hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Anh X là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm vào trật tự quản lý hành chính của Nhà nước về tài liệu, giấy tờ của cơ quan, tổ chức, là một trong những khách thể quan trọng được pháp luật bảo vệ, gây ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự và an toàn xã hội tại địa phương, đặc biệt là trật tự an toàn giao thông đường bộ. Do vậy cần phải xử lý nghiêm đối với bị cáo bằng pháp luật hình sự, nhằm răn đe, giáo dục và có tác dụng phòng ngừa chung đối với loại tội phạm này, thể hiện sự nghiêm minh của pháp luật.

[10] Trên cơ sở xem xét đánh giá tính chất mức độ của hành vi, đồng thời xem xét đến các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo Hoàng Anh X để áp dụng hình phạt cho tương xứng.

[11] Về nhân thân: Bị cáo Hoàng Anh X có nhân thân tốt, chưa bị xử lý trách nhiệm hình sự, chưa bị xử lý vi phạm hành chính; về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng; về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại các điểm i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[12] Về hình phạt: Hội đồng xét xử thấy bị cáo Hoàng Anh X, có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự; có nơi cư trú rõ ràng, ổn định; chưa có tiền án, tiền sự; trước khi phạm tội chấp hành tốt chính sách và pháp luật của Nhà nước tại địa phương. Bị cáo có đủ điều kiện cho hưởng án treo theo hướng dẫn tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15/4/2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao nên việc cách ly bị cáo ra ngoài xã hội là không cần thiết mà quyết định cho bị cáo được hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định. Việc cho bị cáo được hưởng án treo vẫn thể hiện được tính răn đe, giáo dục, tính khoan hồng của pháp luật và không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng đến việc phòng, chống tội phạm tại địa phương.

[13] Về hình phạt bổ sung: Hội đồng xét xử thấy bị cáo Hoàng Anh X là người dân lao động không có tài sản, thu nhập riêng, không có khả năng thi hành nên không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

[14] Tại phiên tòa: Kiểm sát viên đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo Hoàng Anh X và đề nghị các vấn đề như xử lý vật chứng và án phí là phù hợp, đúng quy định nên được chấp nhận.

[15] Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan bà Vi Thị T đã nhận lại tài sản là chiếc xe mô tô và giấy đăng ký xe, bà T không yêu cầu, đề nghị gì nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[16] Về xử lý vật chứng: Cần tịch thu tiêu hủy: 01 (một) Giấy phép lái xe hạng A1 số: 200216206598, mang tên Hoàng Anh X; ghi Sở Giao thông vận tải tỉnh G cấp ngày 10/01/2021. Vì là công cụ sử dụng vào việc phạm tội, là vật cấm lưu hành.

[17] Đối với 01 tờ biên bản tổng hợp kết quả sát hạch lái xe góc phía trên bên trái có dán ảnh 03 x 04cm của Hoàng Anh X và 01 tờ giấy mẫu đơn đề nghị học, sát hạch để cấp giấy phép lái xe, cũng là các tài liệu có dấu hiệu là giả nhưng chưa hoàn thiện, Hoàng Anh X không có ý làm giả hay sử dụng để lừa dối cơ quan, tổ chức nên không coi là vật chứng, không xử lý, để lưu trong hồ sơ vụ án.

[18] Về án phí: Bị cáo Hoàng Anh X bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm vì chịu án phí là trách nhiệm của người bị kết án,

[19] Về quyền kháng cáo: Bị cáo Hoàng Anh X có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại các Điều 331; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 341; các điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 50; các khoản 1, 2, 5 Điều 65 và các điểm a, c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự.

Căn cứ Điểm đ khoản 1 Điều 90; điểm a khoản 2 Điều 106; khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136; các Điều 331; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Hoàng Anh X phạm tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Hoàng Anh X 09 (chín) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách 01 (một) năm 06 (sáu) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm ngày 31 tháng 8 năm 2023. Giao bị cáo Hoàng Anh X cho Ủy ban nhân dân xã M, huyện C, tỉnh Lạng Sơn, giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân cấp xã trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp người được hưởng án treo vắng mặt tại nơi cư trú, thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự năm 2019.

3. Về xử lý vật chứng:

Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) Giấy phép lái xe hạng A1 số: 200216206598, mang tên Hoàng Anh X, sinh năm 1986, nơi cư trú: M, C, Lạng Sơn; ghi Sở Giao thông vận tải tỉnh G cấp ngày 10/01/2021 được niêm phong trong phong bì dán kín có đầy đủ chữ ký của các thành phần tham gia và dấu niêm phong của phòng K Công an tỉnh L.

(Vật chứng lưu giữ tại hồ sơ vụ án được chuyển cho Chi cục Thi hành án để xử lý theo quy định khi án có hiệu lực pháp luật).

4. Về án phí: Bị cáo Hoàng Anh X phải chịu 200.000 đồng (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để nộp ngân sách Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được hoặc niêm yết bản án.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn;
- CQCSĐT Công an huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn;
- CQTHAHS Công an huyện Chi Lăng, Lạng Sơn;
- Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- UBND xã M, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)**

Hoàng Thế Khuynh

